



Свет на пути

Мэйбл Коллинз

Мэ́йбл Колли́нз

Свет на пути

«Издательские решения»

Коллинз М.

Свет на пути / М. Коллинз — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-00-565589-9

Эта маленькая книга продиктована Учителем Востока для Учеников. Учеником бывает только тот, кто твёрдо решил очистить своё сердце, уничтожить свой эгоизм и развить свои высшие интуитивные способности для служения миру, для облегчения его темноты и страданий.

ISBN 978-5-00-565589-9

© Коллинз М.
© Издательские решения

Содержание

Введение	6
Часть I	8
1. Убей амбиции	9
2. Убей желание жить	10
3. Убей желание комфорта	11
4. Работай так, как работают те, кто честолюбив. Люби жизнь, как любят её те, кто ей наслаждается. Будь счастлив, как те, кто живёт ради счастья	12
Конец ознакомительного фрагмента.	13

Свет на пути

Мэйбл Коллинз

«Написано для личного использования теми, кто не знаком с Восточной Мудростью и желает войти в неё». – МК [1885]

Переводчик Silver John

© Мэйбл Коллинз, 2022

© Silver John, перевод, 2022

ISBN 978-5-0056-5589-9

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Введение

На титульном листе первого издания этой книги, вышедшего в 1885 году, она описана как «Трактат, написанный для личного пользования тех, кто не знаком с восточной мудростью и желает войти в её влияние¹». Но сама книга начинается с утверждения, что «Эти правила написаны для всех учеников». Последнее описание, безусловно, является более точным, как покажет история создания этой книги. В том виде, в котором мы имеем её сейчас, она была продиктована Мастером Иларионом через медиума М.К². – даму, хорошо известную в теософских кругах, которая в своё время сотрудничала с мадам Блаватской в издании «Люцифера». Мастер Иларион получил его от своего личного Учителя: Великого, которого среди теософских учеников иногда называют «Венецианцем»; но даже Он является автором лишь части его. Она прошла через три этапа; давайте изложим их по порядку.

Уже сейчас это небольшая книжица, но первые наброски, которые были до этого, были ещё меньше. Это рукопись на пальмовом листе, древность которой не поддаётся исчислению; она настолько древняя, что ещё до времён Христа люди уже забыли дату её создания и имя автора и считали её происхождение затерянным в тумане доисторической древности. Он состоит из десяти листов, и на каждом листе написано всего три строки, так как в рукописи на пальмовом листе строки идут вдоль страницы, а не поперёк, как у нас. Каждая строка закончена сама по себе – это короткий афоризм. Для того чтобы эти тридцать строк были хорошо различимы, в данном издании они напечатаны жирным шрифтом. Язык, на котором написаны эти афоризмы, представляет собой архаичную форму санскрита.

Венецианский мастер перевёл их с санскрита на греческий язык для использования своими александрийскими учениками, одним из которых был мастер Иларион в своём воплощении как Иамблих. Он не только перевёл афоризмы, но и добавил к ним некоторые пояснения, которые нам будет полезно взять вместе с оригиналом. Например, если мы посмотрим на первые три афоризма, то увидим, что абзац, идущий следующим явно предназначен для того, чтобы дополнить предыдущий; поэтому мы должны читать его следующим образом:

«Убейте амбиции, но работайте так, как работают те, кто амбициозен».

«Убейте в себе желание жить, но уважайте жизнь, как уважают её те, кто её желает».

«Убейте в себе желание комфорта, но будьте счастливы, как те, кто живёт ради счастья».

Все эти пояснения и дополнения венецианского Мастера напечатаны обычным шрифтом, и они (вместе с оригинальными афоризмами) представляют книгу в том виде, в каком она была впервые опубликована в 1885 году; ведь Мастер Иларион перевёл её с греческого на английский и передал в таком виде. Почти сразу после того, как книга была напечатана, Он добавил к ней ряд ценнейших личных заметок. Для первого издания эти примечания были напечатаны на отдельных страницах, обратные стороны которых были приклеены клеем, чтобы их можно было прикрепить в начале и в конце маленькой книги, только что прошедшей через типографию. Эти примечания приведены здесь в соответствующих местах, и каждое из них озаглавлено словом «Примечание» и выделено специальным шрифтом.

Прекрасное небольшое эссе о «Карме» также написано рукой венецианского мастера и было включено в первое издание книги.

¹ В более позднем издании (1894) она также называлась: «Фрагмент из Книги золотых наставлений».

² Мэйбл Коллинз

Этот «Свет на Пути» был первым из трёх трактатов, которые занимают уникальное место в нашей теософской литературе – наставления от тех, кто прошёл по Пути, тем, кто хочет пройти по нему. Я помню, что покойный Т. Субба Роу однажды сказал нам, что его наставления имеют несколько уровней смысла – их можно принимать снова и снова как указания для разных стадий.

Сначала для стремящихся – тех, кто идёт по испытательному пути. Затем они начинают заново на более высоком уровне для тех, кто вступил на Путь собственно через портал первого из великих посвящений. И ещё раз, когда Адептство достигнуто, говорится, что ещё раз, в каком-то ещё более высоком смысле, эти же наставления могут быть приняты как указания для того, кто продвигается вперёд к ещё более высоким достижениям. Таким образом, для человека, способного понять его во всём его мистическом значении, это руководство ведёт нас дальше, чем любое другое.

Следующей по времени появилась книга «Голос Безмолвия», записанная для нас самой мадам Блаватской, но в действительности состоящая из трёх обращений, произнесённых великим Учителем Арьясангой (известным нам теперь как Мастер Джвал Кул), а затем переписанных по памяти его ученицей Алсионой. Эта книга содержит указания, которые поднимают нас на уровень Архата. Во многом она написана с точки зрения, совершенно отличной от точки зрения Мастера Иллариона: действительно, изучение сходств и различий будет представлять большой интерес для внимательного ученика.

Третий из этих путеводителей по Пути был только что передан нам тем же Алсионе, который сообщил нам о проповедях Арьясанги. В книге «У ног Учителя» он повторяет для нас наставления, данные ему Учителем Кутхуми, – наставления, которые должны были подготовить его к первому из великих посвящений. Третья книга, таким образом, более ограничена по своему объёму, чем остальные, но имеет преимущество необычайной ясности и простоты, ибо наставления, которые она содержит, были предназначены для понимания физическим мозгом, ещё очень молодым.

Архаичная санскритская рукопись, которая легла в основу «Света на Пути», была также переведена на египетский язык; и многие объяснения венецианского Мастера имеют большее сходство с египетским, чем с индийским учением. Египетский или индийский, нет более драгоценной жемчужины в нашей теософской литературе – нет книги, которая лучше вознаграждает самое тщательное и детальное изучение. Но, цитируя предисловие к трактату «У ног Мастера»:

Недостаточно сказать, что они истинны и прекрасны; человек, желающий добиться успеха, должен сделать именно то, что сказано. Смотреть на еду и говорить, что она вкусная, не удовлетворит голодного человека; он должен протянуть руку и съесть. Так и слушать слова Учителя недостаточно; вы должны делать то, что он говорит, внимать каждому слову, понимать каждый намёк. Если намёк не понят, если слово упущено, оно потеряно навсегда, ибо Он не говорит дважды.

Определённо предназначенные для ускорения эволюции тех, кто находится на Пути, эти книги выдвигают идеалы, которые люди в мире обычно не готовы принять. Только в той мере, в какой человек проживает учение, он сможет по-настоящему понять его. Если он не практикует его, оно останется для него запечатанной книгой, и он будет считать его непрактичным и бесполезным. Но любое добросовестное усилие жить по нему сразу же прольёт на него свет. Только так можно оценить эту бесценную жемчужину.

*John Silver (Казань),
2022*

Часть I

Эти правила написаны для всех учеников!

Соблюдайте их.

Прежде чем глаза смогут видеть, они должны быть неспособны к слезам. Прежде чем ухо сможет слышать, оно должно потерять чувствительность. Прежде чем голос сможет говорить в присутствии Мастеров, он должен утратить способность ранить. Прежде чем душа сможет стоять в присутствии Владык, её ноги должны быть омыты в крови сердца.

1. Убей амбиции

Примечание. Амбиции – это первое проклятие: великий искунитель человека, который поднимается над своими собратьями. Это самая простая форма поиска вознаграждения. Людей умных и сильных оно постоянно уводит от их высших возможностей. И всё же это необходимый учитель. Его результаты превращаются в прах и пепел во рту; подобно смерти и отчуждению, он показывает человеку, наконец, что работать для себя – значит работать для разочарования. Но хотя это первое правило кажется таким простым и лёгким, не стоит быстро пропускать его мимо ушей. Ведь эти пороки обычного человека проходят через тонкую трансформацию и вновь появляются в сердце ученика в изменённом виде. Легко сказать: «Я не буду честолюбив»; но не так легко сказать: «Когда Мастер прочтёт моё сердце, Он найдёт его совершенно чистым». Чистый художник, который работает из любви к своему делу, иногда более твёрдо стоит на правильном пути, чем оккультист, который воображает, что убрал свой интерес от себя, но на самом деле он только расширил границы опыта и желаний, и перенёс свой интерес на вещи, которые касаются его большего периода жизни. Тот же принцип применим и к двум другим простым на первый взгляд правилам. Задумайтесь над ними и не позволяйте себе легко обмануть своё сердце. Сейчас, в начале пути, ошибку можно исправить. Но возьмите её с собой, и она будет расти и воплощаться в жизнь, и вам придётся горько страдать при её разрушении.

2. Убей желание жить

3. Убей желание комфорта

**4. Работай так, как работают те, кто честлюбив.
Люби жизнь, как любят её те, кто ей наслаждается.
Будь счастлив, как те, кто живёт ради счастья**

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.